



# THE DEVIL IS A PART- TIMER!

4

ART ■ AKIO HIRAGI  
ORIGINAL STORY ■ SATOSHI WAGAHARA  
CHARACTER DESIGN ■ 029 (ONIKU)





Chapter 17: The Hero Unravels a Major Misunderstanding .....	p3
Chapter 18: The Hero Builds a Raid Party Bound for Hatagaya ..	p18
Chapter 19: The Hero Learns About Her Past Career .....	p50
Chapter 20: The Hero Reveals Her Work Obligations .....	p76
Chapter 21: The Devil Sets Off atop His Trusty Steed .....	p117
Chapter X: The Unemployed Bum Attempts an Honest Career ..	p139
Chapter X: The Teenage Girl Prepares for Her Hot Date .....	p149
Bonus manga + Afterword .....	p160



CHAPTER 17: THE HERO UNRAVELS A MAJOR MISUNDERSTANDING





WHAT?

HMM?



DO THEY  
REALLY  
USE SUIKA  
WATER-  
MELONS FOR  
PASSAGE IN  
TOKYO?

SUCH  
HEAVY  
FRUIT...?

NOTE: "SUIKA" MEANS "WATERMELON" IN JAPANESE, AND IS ALSO THE TERM FOR THE REFILLABLE CARDS USED BY THE TOKYO TRANSIT SYSTEM.



TICKETS  
ARE...

MAGO  
(PRET)  
きー  
MAGO  
きー



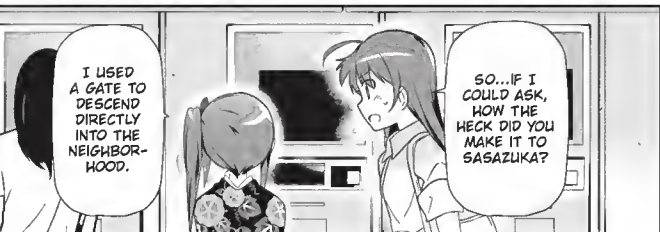
UHH, LET'S  
JUST BUY  
A TICKET  
FOR YOU,  
OKAY?

I'LL  
EXPLAIN  
WHAT A  
SUIKA IS  
LATER.



...SU-  
ZUNO-  
CHAN?







A—  
ARE  
YOU...

...FROM  
ENTE  
ISLA!?



HAD  
YOU NOT  
NOTICED!?



YOU NEVER  
BREATHED  
A WORD OF  
IT TO ME!







YES! I DID!  
AND HAVING  
YOU ACT LIKE  
I DIDN'T  
IS REALLY  
PISSING ME  
OFF!

YOU FOUND  
NOTHING AT  
ALL STRANGE  
ABOUT IT!?  
THIS DAINTY  
YOUNG GIRL...

...MOVING  
IN AND  
IMMEDIATELY  
MEDDLING  
WITH THE  
THREE MEN  
WHO LIVE  
NEXT DOOR?



SO YOU  
DID NOT  
SAY THAT  
BECAUSE  
YOU KNEW  
MY TRUE  
IDENTITY!?

HOW THE  
HELL WAS  
THAT GOING  
TO SHOW  
ME WHO  
YOU REALLY  
WERE!?



...WHEN  
YOU  
ASKED  
IF I WAS  
"AIMING  
FOR"  
MAOU!?

THEN  
WHAT  
DID YOU  
POSSIBLY  
MEAN...



W-WELL,  
WHY'D  
YOU  
ASK...

...IF I WAS  
"IN A CLOSE  
RELATION-  
SHIP" WITH  
MAOU?!



HUH?

THAT...  
I MEAN...

DOKI  
(THUMP)



YOU  
GOTTA  
BE  
KIDDING  
ME!

HUH!?



BE-  
CAUSE  
...




SO YOU  
REFUSE  
TO DENY  
IT...?

WE HAD  
A COMMON  
ENEMY!  
I COULDN'T  
HELP BUT BE  
ON HIS SIDE  
THAT TIME,  
IS ALL!



I HAD  
WORD  
THAT YOU  
FOUGHT  
ALONG-  
SIDE THE  
DEVIL  
KING!



I SUPPOSE IT  
SURE LOOKED  
LIKE THE HERO  
AND DEVIL  
KING UNITING  
TO DEFEAT A  
CHURCH ARCH-  
BISHOP.




THAT FIGHT  
AGAINST  
OLBA AND  
LUCIFER,  
BACK  
THERE...



HE'S  
STILL IN  
JAPANESE  
POLICE  
CUSTODY!

WHICH  
MEANS  
THAT OLBA  
SENT WORD  
TO ENTE  
ISLA...!?



THERE'S NO  
WAY EME  
OR ALBERT  
WOULD'VE  
LEAKED  
THAT INFOR-  
MATION TO  
ANYONE.







WHO  
ARE YOU  
ANYWAY?

AND WHY  
ARE YOU  
WALTZING  
INTO THE  
DEVIL'S  
CASTLE  
LIKE  
THAT!?



SO WOULD  
YOU MIND  
CLING  
ME IN A  
LITTLE?



...CHIEF  
INQUISITOR  
OF THE  
RECON-  
CILIATION  
PANEL.

...MY TRUE  
NAME IS  
CRESTIA  
BELL...



THERE  
ARE RUMORS  
OF EVEN THE  
RECONCILIATION  
PANEL TAKING  
ACTION~...

...!!





SO ONCE  
AGAIN, I  
ASK YOU.

I APOLOGIZE  
FOR THIS  
BREAKDOWN  
IN COMMUNI-  
CATION.



PEKO  
(BOW)

I PROMISE  
I HAVE NOT  
COME TO  
HARM YOU.



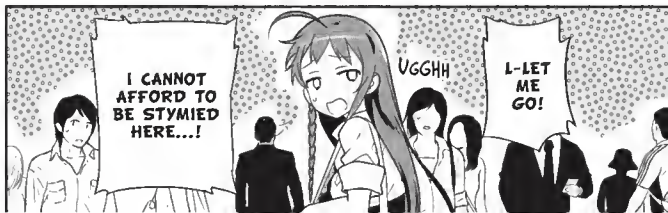
COULD I  
ASK FOR  
YOUR HELP  
AND YOUR  
COOPERA-  
TION...



...AS THE  
HERO,  
EMILIA  
JUSTINA?



UM, WHAT?







Suzuno  
Kamazuki







I NEVER THOUGHT YOU'D LOOK AT A TV AND SHOUT "THERE'S A MAN INSIDE THAT THIN BOARD!"

PLEASE, STOP TALKING ABOUT THAT!

PFFT  
GATA  
(CRATTLE)



SO...WHAT ARE WE TALKING ABOUT, THEN...?

## CHAPTER 18: THE HERO BUILDS A RAID PARTY, BOUND FOR HATAGAYA



THE SHAPE KINDA ISN'T THE ISSUE HERE...

THE TELEVISIONS I KNEW OF WERE LARGER, WOODEN AFFAIRS!

NOTE: "JIDAIGEKI" REFERS TO SAMURAI PERIOD DRAMAS.



I LEARNED THAT KIMONO ARE A TRADITION IN JAPAN...

...SO I EVEN STUDIED JIDAIGEKI, WHERE THEY APPEAR THE MOST OFTEN.

I MEAN, HOW DID YOU RESEARCH JAPAN ANYWAY?

PACHA  
(GUSHU)



HEY,  
BUT WHICH  
SAMURAI  
DRAMA  
DID YOU  
LIKE THE  
BEST?

WELL  
...

WELL, THAT  
EXPLAINS  
WHY YOU'RE  
A WALKING  
FOSSIL, AT  
LEAST.

I ALSO  
VIEWED ONE OF  
THE LONGEST-  
RUNNING  
DOCUMENTARIES  
ABOUT MODERN  
JAPANESE LIFE  
FROM THE  
SHOWA ERA.

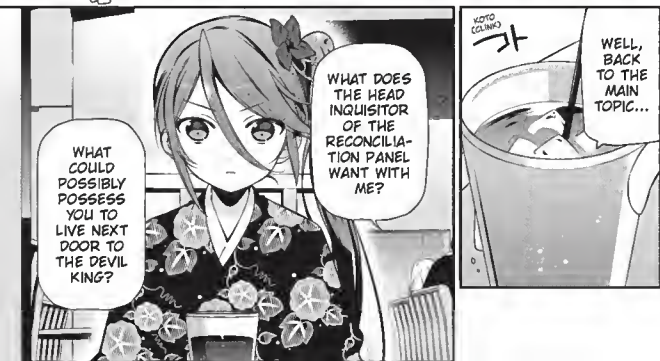


THINGS  
LIKE VICE-  
SHOGUN MITO,  
OR MANIAC  
SHOGUN...  
THEY DID NOT  
QUITE TOUCH  
THE SAME  
CHORD WITH  
ME.

...OH.

...LIKE  
OARASHI  
MONTARO OR  
LONE LION  
AND CLUB OR  
THREE FOR  
THE SLASH!

I LIKE  
THE  
ONES  
WITH  
WAN-  
DERING  
RONIN...



WHAT  
COULD  
POSSIBLY  
POSSESS  
YOU TO  
LIVE NEXT  
DOOR TO  
THE DEVIL  
KING?

WHAT DOES  
THE HEAD  
INQUISITOR  
OF THE  
RECONCILI-  
ATION PANEL  
WANT WITH  
ME?

WELL,  
BACK TO  
THE  
MAIN  
TOPIC...



...I  
LEARNED  
THE DEVIL  
KING WAS  
LIVING IN  
SASAZUKA.

AS I  
FOLLOWED  
OLBA  
MEYER'S  
TRAIL,  
HOWEVER...

MY  
FIRST GOAL  
WAS TO  
ASCERTAIN  
WHETHER  
YOU WERE  
ALIVE OR  
NOT.

I  
REASONED  
IF I KEPT  
WATCH  
OVER  
HIM...

"THE  
HERO  
WOULD  
COME  
FOR ME,"  
HUH?

THERE IS  
NO WAY I  
COULD ATONE  
FOR OLBA'S  
TERRIBLE  
CRIMES.

HE DOES NOT  
REFLECT THE  
WILL OF THE  
CHURCH.

UGH.

I SURE  
WALKED  
INTO  
THAT  
MOUSE-  
TRAP.



I, AT LEAST,  
HOPE TO  
SERVE AS  
YOUR HUMBLE  
ALLY.

SO  
LET  
ME  
SAY  
THIS.



...HIS TALE  
OF YOU  
FORGING A  
PACT WITH  
THE DEVIL  
KING WAS  
CLEARLY A  
FABRICATION.

JUDGING BY  
THE WAY YOU  
ACTED BEFORE  
KNOWING I  
TOO WAS ENTE  
ISLAN...



I WANT YOU  
TO DEFEAT  
SATAN, THE  
DEVIL KING,  
AND RETURN  
TO ENTE ISLA  
WITH ME.



THAT  
WAS  
RATHER  
FAST!!

NO.

SATA  
(CRATTLED)



...EXPOSE  
OLBA'S  
CRIMES, AND  
GUIDE THE  
CHURCH BACK  
TO A JUST  
PATH.

I WANT  
YOU TO  
PROVE  
YOU ARE  
ALIVE...



I SAID  
THAT  
BEFORE  
I KNEW  
WHO YOU  
WERE. THAT  
DOESN'T  
COUNT.

**BUT YOU  
PROMISED  
TO GIVE  
ME YOUR  
AID!**



**YOU  
COULD AT  
LEAST  
GIVE IT A  
MODICUM  
OF  
THOUGHT!**

I'M NOT  
WORKING  
WITH ANYONE  
FROM THE  
CHURCH ANY  
LONGER.



OH, LIKE I  
CARE WHAT  
ALL THOSE  
PEOPLE  
THINK.



YOU SEE  
WHY I'M  
NOT EXACTLY  
EAGER TO SEE  
MORE CHURCH  
AGENTS HERE,  
THEN?

.....



...  
OLBA  
TRIGGERED  
A MASSIVE  
UNDER-  
GROUND  
TUNNEL  
COLLAPSE.

IN  
ORDER  
TO KILL  
ME AND  
THE  
DEVIL  
KING...





BECAUSE  
IT'S THE  
HERO'S JOB  
TO SLAY THE  
DEVIL KING.

...  
WHY?

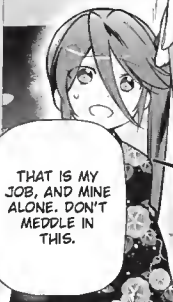


AND  
BESIDES  
THAT...

...  
YOU'RE  
WITH THE  
RECONCILIATION  
PANEL.

AND I  
HAVE ZERO  
INTEREST  
IN COOP-  
ERATING  
WITH THAT  
GROUP.

THEN LET ME  
JOIN YOU! I  
TRAVELED  
HERE WITH THE  
INTENTION OF  
SLAYING HIM  
MYSELF.



THAT IS MY  
JOB, AND MINE  
ALONE. DON'T  
MEDDLE IN  
THIS.

KAGURA  
CPL-1000



LOOK...

WHY DO  
YOU SAY  
THAT...?



DO I HAVE  
TO SPELL  
IT OUT FOR  
YOU? YOU  
LED THE  
COUNCIL OF  
INQUIRI-  
TORS!





LISTEN,  
I DON'T  
KNOW WHAT  
YOU'VE  
DONE WITH  
YOUR LIFE.

I'M SORRY  
IF THIS IS  
MAKING  
YOU FEEL  
SMALL OR  
WHATEVER.



...I  
APPRECI-  
ATE THE  
WARNING.

HE'S  
STILL  
THE  
DEVIL  
KING,  
YOU  
KNOW.

IF YOU  
KEEP  
MESSING  
AROUND  
LIKE THAT,  
THEY'RE  
GONNA  
SMELL  
YOU OUT.

PLUS,  
I DON'T  
KNOW WHY  
YOU'RE  
KEEPING  
THEM FED.



REST  
ASSURED,  
THEY'LL  
NEVER  
SEE OUR  
HOMELAND  
AGAIN.

SO JUST  
REST EASY  
AND GO BACK  
TO ENTE  
ISLA, OKAY?



BUT I DON'T  
WANT ANYONE  
USING MY  
VICTORY OVER  
THE DEVIL  
KING FOR  
THEIR OWN  
GAIN.

THAT, AT  
LEAST, I  
HOPE YOU  
UNDER-  
STAND.



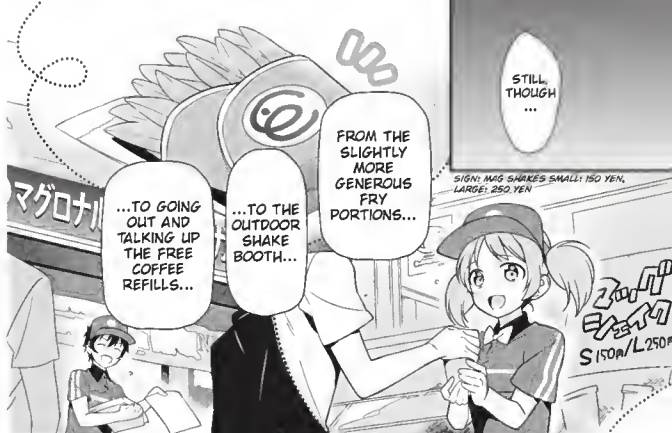
マグロナル

SIGN: MGRONALD









STILL,  
THOUGH  
...

SIGN: MAG SHAKES SMALL: 150 YEN,  
LARGE: 250 YEN

FROM THE  
SLIGHTLY  
MORE  
GENEROUS  
FRY  
PORTIONS...

...TO THE  
OUTDOOR  
SHAKE  
BOOTH...

...TO GOING  
OUT AND  
TALKING UP  
THE FREE  
COFFEE  
REFILLS...

300P  
150P  
S150P/L250P



ZOKU  
(SHIVER)

HELLO-  
OOO,  
GREEN-  
LAND...



WE  
TRIED A  
LOT OF  
STUFF...

SALES  
DOWN  
30%...

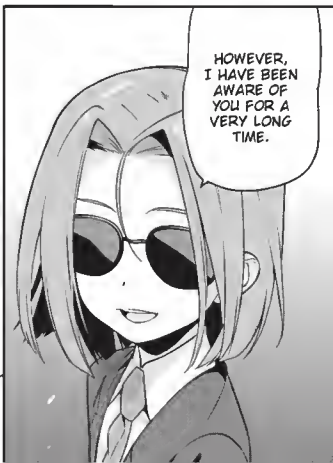
...BUT  
THIS WAS  
WHAT  
WE GOT  
ON DAY  
ONE...



HI!  
WELCOME  
TO MG-  
RONALD!

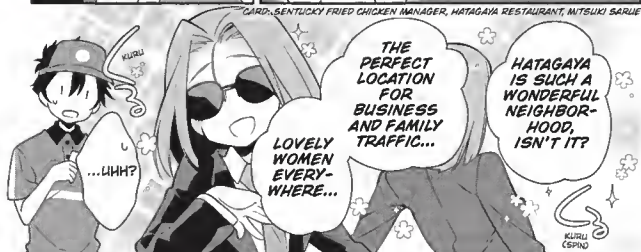
GLITTING  
CWHIRLWIND







CARD: SENTUCKY FRIED CHICKEN MANAGER, HATAGAYA RESTAURANT, MITSUKI SARUE













I HATE HOW...  
RIGHT MAOU-  
SAN CAN BE  
SOMETIMES...



...UGH...



HEE  
HEEEE!

HOW WAS  
THAT?  
KINDA  
ASSISTANT  
MANAGER-  
Y?

YEAH,  
UNTIL YOU  
BRAGGED  
ABOUT IT.

...THAT'S  
JUST  
BRINGING  
YOURSELF  
DOWN TO  
HIS LEVEL.

IF YOU  
LET YOUR-  
SELF STAY  
ANGRY AT  
A DIFFICULT  
CUSTOMER...



CHIEF (CRIES)

STINKY  
SHRIMP!  
NICE!  
I LIKE  
THAT!

THAT  
MUST'VE  
SUCKED.

BUT HEY,  
SORRY I  
DIDN'T STEP  
IN MORE WHEN  
HE GOT ALL  
FLIRTY.

...ABOUT  
WHAT THAT  
STINKY  
SHRIMP HAD  
TO SAY TO  
ME.

OH, NO! I  
MEAN, LIKE  
I CARE...



STICK TO YOUR  
GUNS, AND IT'LL  
ALL WORK OUT...  
AND YOU'LL KEEP  
YOUR PRIDE TOO.

THAT  
COLOGNE'S  
GONNA LEAD  
TO BAD  
REVIEWS.

IS HE  
EVEN  
TAKING  
THIS SE-  
RIOUSLY?

I'D REALLY  
HATE TO  
WORK FOR  
A MANAGER  
LIKE THAT,  
THOUGH.

YEAH, AND  
THOSE  
SUN-  
GLASSES?  
IN THIS  
FIELD OF  
WORK?

WELL, THEY  
SAY SUN-  
GLASSES  
PROTECT YOU  
FROM  
UV RAYS...

...OR  
MAYBE HE'S  
GOT EYE  
PROBLEMS.  
WHO  
KNOWS?

YOU  
GOT IT!  
I AM NOT  
GONNA  
LET 'EM  
WIN!

RIGHT NOW,  
THOUGH, WE  
BETTER FOCUS  
ON GETTING  
OUR SALES  
BACK.

SARAN  
(EMPTY)



THAT'S  
THE  
SPIRIT.

IT'S TIME  
TO DO SOME  
WORK!!

BRING 'EM  
ON! ONE  
HUNDRED,  
TWO  
HUNDRED,  
I DON'T  
CARE!



INTEL?

GOTTA MAKE  
USE OF THE  
TOOLS AT  
HAND...OR  
YOUR FAITHFUL  
GENERALS  
ANYWAY.

(PASHI  
CLAP)

WE'LL  
GET MORE  
CONCRETE  
INTEL ON SFC  
LATER ON  
TODAY, SO  
LET'S KEEP  
THIS MACHINE  
RUNNING.



...HE  
HAD NO  
CHOICE  
BUT  
TO SAY  
YES.

BESIDES,  
WHEN I  
TOLD HIM  
MY SALARY  
WAS IN  
JEOPARDY...





OH...  
SORRY. I  
KINDA HAVE  
SOMEPLACE  
TO GO.

I GOT THIS  
COUPON  
FOR TAKANO  
FRUIT PARK,  
SO...



HEY, EMI,  
ARE YOU  
FREE  
TODAY?



SURE,  
I'LL FIND A  
FREE DAY  
PRETTY  
SOON.  
SORRY!

LET'S  
GO THERE  
BEFORE  
THIS  
COUPON  
EXPIRES  
THOUGH,  
OKAY?

OH?  
GO TOO  
BAD.



EMI-DONO!  
HAVE YOU  
COMPLETED  
YOUR  
DUTIES?

GAH...

I DID BRING  
SOME, AH,  
FINANCIAL  
INSTRUMENTS  
ALONG WITH  
ME.

...YOU  
HAD THAT  
MUCH  
MONEY  
ON YOU?



HOPE  
SHE  
DIDN'T  
GET  
RIPPED  
OFF...

THIS  
IS...  
OH  
MY!!

I SOLD  
SEVERAL  
EXAMPLES  
AT A PAWN-  
BROKER.



AND  
LOOK!  
I EVEN  
BOUGHT  
A SUIKA  
CARD!

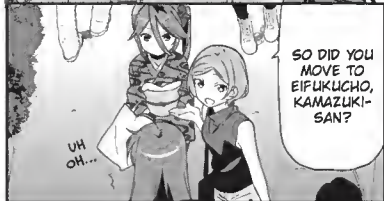
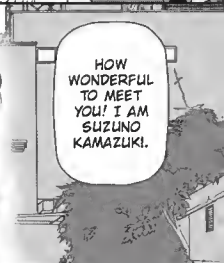


UH...  
GOOD  
JOB?



I, ER,  
"CHARGED"  
IT? YES!  
I DID THAT!  
ALL BY  
MYSELF!





















OH YEAH,  
I REMEMBER  
HIS PATHETIC  
BRAGGING  
ABOUT BEING  
PROMOTED...

IN A SMALL,  
INFINITESIMAL  
WAY, YES,  
BUT...

TODAY,  
THE DEVIL  
KING IS IN  
A POSITION  
TO RULE  
OVER OTHER  
HUMANS,  
NO?



HE MAY  
SEEM  
HARMLESS,  
BUT ONCE A  
DEVIL KING,  
ALWAYS A  
DEVIL KING.



I AM  
CONCERNED  
YOU ARE  
UNDERTAKING  
YOUR MISSION  
IN A RATHER...  
LEISURELY  
MANNER.



BAH  
HAH  
HAH  
HAH!

HOW MUCH  
MAYHEM  
COULD HE  
POSSIBLY  
CAUSE...?

WAGING  
A REIGN  
OF TERROR  
OVER HIS  
SHIFT CREW  
AT ONE  
MGRONALD  
LOCATION...?



AND I  
AM ALL  
TOO AWARE  
THAT I,  
ALONE, AM  
NOT UP TO  
THE TASK.

ONCE  
HE GAINS  
POWER, THIS  
LEOPARD  
MAY JUST  
CHANGE ITS  
SPOTS.





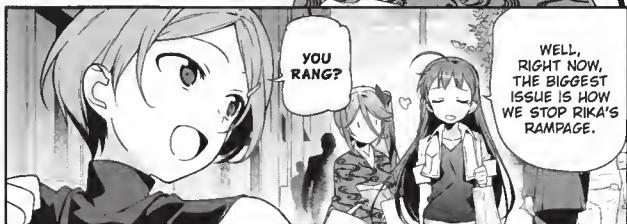
AND  
TOGETHER,  
I COULD  
PERHAPS  
COME TO  
YOUR AID IF  
THE NEED  
ARISES.

I MUST  
BRING YOU  
BACK TO  
ENTE ISLA,  
SO WE MAY  
FINALLY  
REVEAL THE  
TRUTH.



MY  
MISSION  
DOES NOT  
END WITH  
THE DEVIL  
KING'S  
DEFEAT...

THAT,  
AND YOUR  
MYSTERY  
ATTACKER,  
AS WELL.



YOU  
RANG?

WELL,  
RIGHT NOW,  
THE BIGGEST  
ISSUE IS HOW  
WE STOP RIKA'S  
RAMPAGE.



OOH,  
SOMEONE  
LIKES HER  
CHANCES!

I WANT  
TO GET  
THIS  
OVER WITH.

LET'S  
GET  
GOING.



...  
NOTHING.  
SORRY.







**GOOD  
EVENING!**



**I WILL ORDER A  
MAPLE COOKIE  
VALUE SET WITH  
AN ICED TEA, IF  
YOU PLEASE.**

**...ICED  
COFFEE.**



**I CAN  
HELP YOU  
RIGHT  
HERE,  
MA'AM!**

**I'LL  
HAVE  
AN ICED  
COFFEE.  
HOW  
'BOUT YOU  
TWO?**



**YES, MY  
DEAR. WE  
WILL BEGIN  
PREPARING  
YOUR ORDER  
AT ONCE.**

**...AT  
BEING  
CONSUMED  
BY  
SUCH A  
FETCHING  
TRIO.**

**I AM  
SURE  
OUR FOOD  
AND DRINK  
WILL BE  
OVER-  
JOYED...**



**OH,  
THAT'S  
ALL.**

**RIGHT-O!  
I'LL PAY  
FOR ALL  
OF IT NOW,  
OKAY?**



ALL RIGHT.  
HOW 'BOUT  
WE COVER  
THE EVENTS  
THAT LED  
US TO THIS  
POINT?

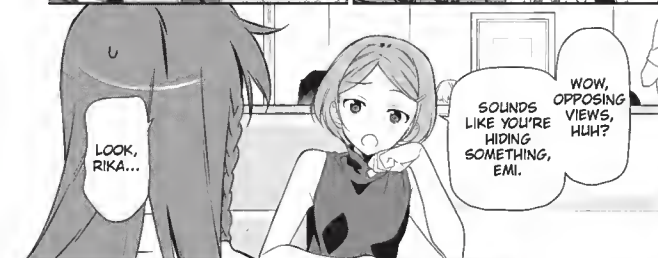


EMI'S TOLD  
ME A LITTLE  
ABOUT HIM  
BEFORE...

...BUT I'D  
LIKE TO  
GET BOTH  
OF YOUR  
OPINIONS,  
WHILE YOU'RE  
TOGETHER.









...BUT  
DELIBERATELY  
AVOIDED YOU  
BECAUSE I  
DIDN'T WANT  
ANY MORE  
TROUBLE  
TODAY.

I NOTICED  
YOU WHEN  
YOU FIRST  
CAME IN...

WHA—  
WHAT  
ARE YOU  
DOING IN  
HERE!?

GATA  
(CRATTLED)

**BUT I  
WILL NOT  
STAND IDLY  
BY WHILE  
YOU SPREAD  
HORRID  
LIES AND  
FALSEHOODS  
ABOUT THAT  
GREAT MAN!**





YOU'RE  
HERE TO  
SPY ON  
THIS JOINT  
FOR YOUR  
FRIEND  
ANYWAY,  
RIGHT?

WHAT?

WHY  
WOULD  
I EVEN  
RAISE A  
FINGER  
TO...



WAIT A  
SEC, ASHIYA!  
I COULD  
ACTUALLY  
USE YOUR  
HELP HERE.

THIS HAS A  
LOT TO DO  
WITH YOU  
AND MAOU  
TOO.



I'D  
BE HAPPY  
TO BUY  
WHATEVER  
YOU WANT.



HMPH.  
SAY WHAT  
YOU WILL.

...I HAD  
NO IDEA  
YOU WERE  
SUCH A  
GREEDY  
PIG.



QUIT  
ACTING  
STUPID,  
OKAY?

IF IT WILL  
PROVIDE  
US WITH  
MONETARY  
SAVINGS,  
I SHALL  
WITHSTAND  
ANY  
HUMILIATION!

(KIRI  
GLARE)



YES, UM,  
IF YOU  
INSIST,  
THEN.

WHOA!

SHU  
(WHODSD)



I'M SORRY,  
IS THIS A  
FRIEND OF  
YOURS?



I WAS  
UNABLE TO  
RESEARCH  
SFC'S  
DESSERT  
AND SALAD  
SELECTION  
ON MY  
CURRENT  
BUDGET.

PERHAPS  
I WILL  
MAKE A  
SECOND  
ORDER  
LATER.

UHHH...



ABSO-  
LUTELY  
...

...  
NOT!!

BIKU  
COLLEGE



SO IF  
YOU'RE  
SUZUNO-  
CHAN'S  
NEIGHBOR  
...

I'M  
EMI'S CO-  
WORKER,  
RIKA  
SUZUKI.



...I  
APOLOGIZE.  
I AM  
ONE OF  
KAMAZUKI-  
SAN'S  
NEIGHBORS.

SHIROU  
ASHIYA,  
AT YOUR  
SERVICE.

OH!  
HELLO.



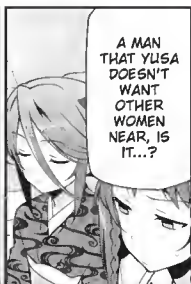




TRYING TO  
CATCH ME  
OFF GUARD,  
IS IT, YUSA?

AND  
IT MAY  
"INVOLVE"  
ME, AS  
WELL?  
I SEE.

NIVA  
(GRIN)



A MAN  
THAT YUSA  
DOESN'T  
WANT  
OTHER  
WOMEN  
NEAR, IS  
IT...?



...BUT MAOU  
AND I USED  
TO MANAGE  
A COMPANY  
TOGETHER.

A  
COMPANY  
!?

W  
H  
A  
A  
!?

I...  
DON'T  
THINK  
KAMAZUKI-  
SAN IS  
AWARE  
OF THIS  
YET...

WELL,  
INDEED,  
WHERE  
SHOULD  
I BEGIN,  
THEN...?



WELL, THIS CERTAINLY  
PAINTS  
THINGS  
IN A NEW  
LIGHT!

WHAT  
KIND OF  
COMPANY  
WAS IT?



SOME-  
THING  
OF THE  
SORT,  
YES.

HE'S  
NOT  
THAT  
OLD,  
RIGHT?

LIKE,  
IS MAOU-  
SAN SOME  
KINDA  
STARTUP  
WHIZ KID,  
OR WHAT?



WHAT  
DO YOU  
MEAN,  
SHIROU-  
DONO?

A-  
ASHIYAI!  
WHAT'RE  
YOU  
TALKING  
ABOUT?



WE WERE  
CALLED...  
"THE  
MAOU  
GROUP."

THERE  
WAS SOME  
CONSTRUC-  
TION WORK,  
AS WELL.

OUR PRIMARY  
BUSINESS WAS  
IN, AH, LAND  
MANAGEMENT  
AND  
TEMPORARY  
STAFFING.



QUITE A  
"GROUP,"  
INDEED...

"STAFF-  
ING"...  
EESH.





BUT WHY  
WOULD A BIG  
COMPANY GIVE  
THAT KIND OF  
WORK TO A  
TEMP?

AH, WELL...  
YOU KNOW,  
I KNEW SOME  
OF THE UPPER  
MANAGEMENT,  
SO...



BUT  
THANKS TO  
HER OWN  
TALENTS  
AND THE  
BACKUP HER  
COMPANY  
PROVIDED  
HER...

...WE OFTEN  
FOUND  
OURSELVES  
COMPETING  
OVER THE  
SAME...  
GOALS, IF  
YOU WILL.



YUSA HAD  
A NUMBER OF  
POWERFUL  
CO-WORKERS  
AND  
MANAGERS  
WATCHING  
OVER HER...

BUT WE WERE  
A RAGTAG  
BUNCH, NONE  
OF WHOM WERE  
PARTICULARLY  
EXPERIENCED IN  
THE FIELD.

WELL, YOU  
ARE REALLY  
GOOD AT  
FOREIGN  
LANGUAGES,  
AFTER ALL...

MAKES  
SENSE-



IN THE END,  
YUSA WAS  
THE ONLY ONE  
COMPETING  
WITH US...

AND  
WHEN THE  
ECONOMIC  
DOWNTURN  
CAME...

...INEXPERIENCED FIRMS  
LIKE OURS  
WERE THE  
FIRST TO  
CRUMBLE.



NO OFFENSE  
MEANT,  
KAMAZUKI-  
SAN.

...LIVE IN  
THE SAME  
APART-  
MENT...  
A DIRTY,  
RUNDOWN  
PLACE.

NOW  
MAOU,  
MYSELF,  
AND ONE  
OTHER...

AND SOON,  
WE WERE  
FORCED TO  
CLOSE UP  
SHOP.



IN FACT, SHE  
OCCASIONALLY  
STOPS BY TO  
SEE HOW WE  
ARE FARING.

I'M SURE  
SHE HAS  
HER OWN  
OPINIONS  
AND SUCH  
ABOUT US.

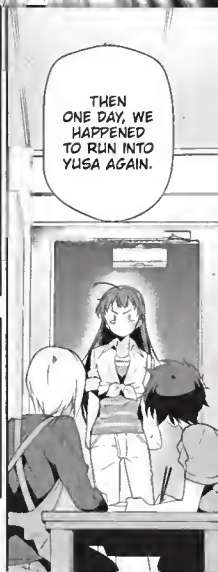
SHE  
REMEMBERED  
US FROM OUR  
"BUSINESS  
DEALINGS," OF  
COURSE.

THEN  
ONE DAY, WE  
HAPPENED  
TO RUN INTO  
YUSA AGAIN.

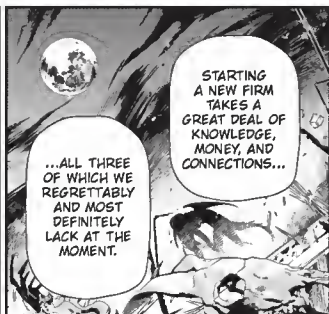


SO,  
RECENTLY,  
THE VERY  
KIND  
KAMAZUKI-  
SAN MOVED  
IN.

OH,  
THAT  
SORT  
OF  
THING  
...?









MAOU HAS  
NOT GIVEN  
UP ON HIS  
GOAL OF  
BUILDING  
A NEW AND  
SUCCESSFUL  
FIRM.



IN A  
SINGLE  
YEAR,  
HE HAS  
ALREADY  
RISEN TO  
THE POST  
OF SHIFT  
SUPER-  
VISOR.

...  
THROUGH  
HARD  
WORK  
AT MG-  
RONALD.

TODAY, HE  
IS TRYING  
TO LEARN  
THE ART OF  
MANAGEMENT  
FROM THE  
GROUND UP...



AND  
UNTIL  
THEN, I  
WILL DO  
WHAT I  
CAN TO  
SUPPORT  
HIM.

SOMEDAY,  
I LOOK  
FORWARD  
TO WORKING  
UNDER HIM  
IN A NEW  
AND  
HEALTHIER  
OUTFIT...







...AND  
YOU AREN'T  
BEING CHASED  
AROUND BY  
CREDITORS  
OR ANYTHING,  
RIGHT?

YOU DIDN'T  
BOUNCE ANY  
CHECKS, YOU  
DIDN'T GO  
BANKRUPT...



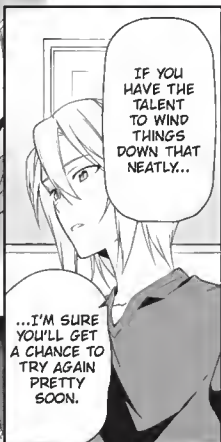
PRETTY...  
CLEAN?

I MEAN,  
IT SOUNDS  
LIKE YOU  
DIDN'T LEAVE  
ANY DEBT  
WHEN THE  
COMPANY  
SHUT DOWN.



MY FAMILY  
BACK HOME  
RUNS A  
SMALL  
FACTORY  
TOO, AND...

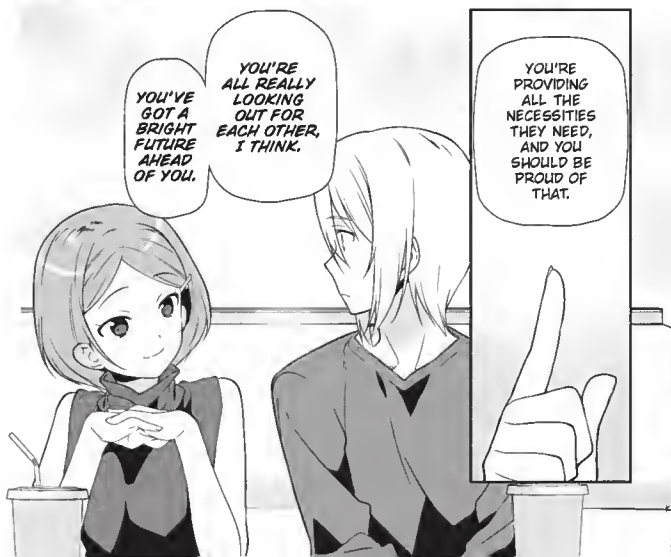
...LIKE,  
WHENEVER  
THINGS LOOKED  
REALLY BAD  
FOR US, IT  
UNITED THE  
WHOLE FAMILY.



IF YOU  
HAVE THE  
TALENT  
TO WIND  
THINGS  
DOWN THAT  
NEATLY...

...I'M SURE  
YOU'LL GET  
A CHANCE TO  
TRY AGAIN  
PRETTY  
SOON.







FUWA  
(BLISS)



OH!

...SU-  
ZUKI-  
SAN?



SORRY I  
WAS SUCH A  
BUTTINSKY.

UM...

UH,  
SURE!

あせ  
(PANIC)



YOU ARE  
THE FIRST  
PERSON TO  
EVER SAY  
ANYTHING  
LIKE THAT  
TO ME.



NOT  
IN A  
WEIRD  
WAY...

...I JUST  
MEAN, HE'S  
A REAL  
ENTREPRE-  
NEUR!

WHOA!  
RIKA!?

MAYBE I  
BETTER  
GET IN  
ON THE  
GROUND  
FLOOR  
WITH HIM,  
HUH?

WOW,  
THOUGH  
...

I ALWAYS  
GOT A  
SHARP  
EYE OUT  
FOR NEW  
BUSINESS.

AND  
I AM THE  
DAUGHTER  
OF A  
COMPANY  
PRESIDENT,  
AFTER ALL.

SIGN: SUZUKI SHOE MANUFACTURING, LTD., SOLES, BUCKLES, BELTS, CUSTOM ORDERS ACCEPTED

HAVING  
THAT  
CONNECTION  
IN PLACE  
NOW INSTEAD  
OF LATER  
DEFINITELY  
WOULDN'T  
HURT.

WITH A SMALL  
BUSINESS,  
THE B-TO-B  
CONNECTIONS  
YOU BUILD  
BECOME  
REALLY  
IMPORTANT.

YOU  
KNOW, MY  
FAMILY'S  
FACTORY...

...HE MIGHT  
PLACE A  
SHOE ORDER  
WITH YOUR  
FAMILY,  
SUZUKI-SAN.

INDEED, IF  
MAOU EVER  
SUCCEEDS  
AT ANOTHER  
BUSINESS...

WE MAKE  
FOOTWEAR  
ACCESSORIES.  
MOSTLY SHOE  
SOLES AND  
STUFF.





THAT  
WAS  
EXACTLY  
WHAT  
I WAS  
HOPING.



...PLUS,  
I COULD  
HELP HIM  
WITH HIS  
SALES A  
LITTLE  
TOO!

I KNOW  
YOU HAVE  
TO REPORT  
BACK TO HIM,  
ASHIYA...

Y'KNOW,  
HOW  
ABOUT  
WE GO  
SEE HIM  
RIGHT  
NOW!?



I'LL  
GET SOME  
COOKIES AND  
A THOUSAND-  
ISLAND SALAD  
TO GO, IF YOU  
DON'T MIND.

WE CAN  
HEAD TO MG-  
RONALD  
AFTER  
THAT.



YOU'LL  
BE JOINING  
US, YUSA?  
I EXPECT  
THAT YOU  
WILL.



GREEDY  
BASTARD

BOBO  
(WHISPER)

YORD  
(SHUFFLE)







SIGN: MGRONALD

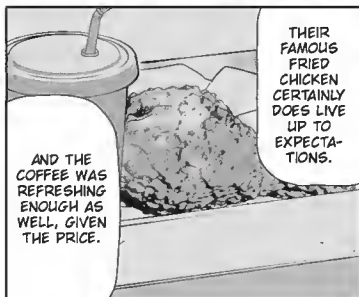


**Rika  
Suzuki**





OTHER-  
WISE, MY  
LIEGE,  
IT WAS  
PERFECTLY  
NORMAL.



AND THE  
COFFEE WAS  
REFRESHING  
ENOUGH AS  
WELL, GIVEN  
THE PRICE.

THEIR  
FAMOUS  
FRIED  
CHICKEN  
CERTAINLY  
DOES LIVE  
UP TO  
EXPECTA-  
TIONS.



AN  
OPENING  
SALE AND  
SOME  
COUPONS,  
HUH?

IS THAT IT?  
ANYTHING  
ELSE?

CHAPTER 20:  
THE HERO REVEALS HER  
WORK OBLIGATIONS



AFTER TWO  
HOURS OF  
OBSERVATION,  
THERE REALLY  
IS LITTLE  
MORE I CAN  
OFFER.

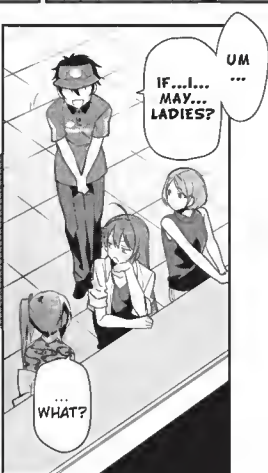
BEYOND  
THAT, ALL I CAN  
GUESS IS THAT  
PASSERS-BY ARE  
ATTRACTED BY  
THE NOVELTY.



BUT  
NOTHING  
REALLY  
DECISIVE  
OVER US,  
HUH?

NO, MY  
LIEGE.











...BUT I DOUBT SHE SAID ANYTHING DECENT ABOUT ME.

HMPH!



...SO I THOUGHT I'D GO SEE FOR MYSELF.

ASHIYA-SAN AND EMI EACH HAD A KINDA ONE-SIDED VIEW OF YOU...

I DON'T KNOW WHAT YOU'RE EXPECTING, MA'AM...



OH, YOU SHOULDN'T SAY THAT, MAOU-SAN...

I'M GONNA BE FLAT BROKE TONIGHT ...

UGH... THERE'S NO CUSTOMERS, I GOT EMI IN HERE...



YUSA-SAN IS A VALUABLE CUSTOMER OF OURS, AFTER ALL.



I'M  
SORRY!  
YOU KNOW  
HOW I  
GET WITH  
MAOU,  
SO...

BATA  
(CRATTLES)

OH, IT'S  
ALL RIGHT.  
I UNDER-  
STAND.

**CHIHU-  
CHAN!**

BESIDES,  
WHAT'D YOU  
SAY TO ME  
EARLIER?

"AS LONG  
AS THEY'RE  
PAYING US, A  
CUSTOMER'S A  
CUSTOMER!"

BESH  
...

300 YEN,  
PLEASE.

...BUT WE  
AREN'T  
BUSY YET,  
SO...

I'M NOT  
SUPPOSED  
TO MAKE AN  
ORDER UNTIL  
WE RING IT  
UP...

Y-  
YES...

...CHIHU-  
CHAN,  
RIGHT?

YOU THINK I  
PUT YOU AND  
HER ON THE  
SAME LEVEL?  
THAT'S  
REALLY RUDE  
TO CHIHU-  
CHAN.

WELL,  
YEAH.

SO  
THAT'S  
HOW YOU  
TREAT  
CHI-CHAN,  
HUH?



AHH!

NUGYU  
(SQUEEZE)

YOU'RE SO  
CUUUUUUTE!!



YEAH,  
AND  
IT'S SO  
CUUUTE!

HEY, RIKA,  
YOU'RE  
SCARING  
CHIHIO-  
CHAN...



I CAN'T  
BELIEVE  
ALL THESE  
AMAZING  
PEOPLE YOU  
HANG OUT  
WITH, EMI!

SHE'S SO  
POLITE, SHE  
HAS THIS  
SUPER-  
SERIOUS  
WORK ETHIC...  
IT'S GOTTA BE  
AGAINST THE  
LAW TO BE  
THIS CUTE!



NOT  
YET,  
NO...

SO, DID  
YOU FIND  
ANY GOOD  
WORK  
LEADS?

SQUEE!  
SQUEE!



LIKE YOU  
NEED TO  
KNOW.

THERE'S NO  
TROUBLE AT  
ALL, AS LONG AS  
YOU DON'T MESS  
UP SUZUNO-  
CHAN'S LIFE.



YOU SHOP  
LIKE THAT  
EVERY  
TIME, AND  
YOU WILL.

WELL,  
WATCH  
YOU DON'T  
BLOW  
ALL YOUR  
CASH.

OH?



THE WAY  
ASHIYA PUT  
IT, YOU  
HAD SOME  
KIND OF  
TROUBLE?

YEAH,  
YEAH.

I AM  
STUDYING  
MODERN  
SOCIETY!!



DON'T  
BLAME ME  
IF YOU WIND  
UP PAYING  
FOR THAT.

THERE  
YOU GO  
AGAIN.



YOU  
THERE,  
MAOU-  
CHAN?

WAIT, WHAT  
ARE YOU...?



NAME TAG: MAOUI









I ASKED  
THE BOSS  
TO PUT IN  
A REQUEST  
WITH THE  
REGIONAL  
OFFICE AS  
A SPECIAL  
FAVOR.



THEY CAN  
WRITE THEIR  
WISHES DOWN,  
TIE THEM TO  
THE TREE TO  
DECORATE IT,  
AND WE'LL  
GIVE 'EM A  
FREE SMALL  
DRINK.

IT'S  
MEANT  
FOR KIDS  
AGED  
12 OR  
YOUNGER.



MAOU  
GAVE US  
ALL THESE  
IDEAS FOR  
DECORA-  
TIONS TO  
MAKE TOO!

WOW,  
PRETTY.



THE REAL  
TANABATA IS  
NEXT WEEKEND,  
AND WE'LL  
HAVE A TON OF  
CUSTOMERS  
THOSE DAYS.



YOU  
DID  
THAT?

SO  
MAOU-SAN  
THOUGHT WE  
COULD GET  
A LEG UP ON  
SENTUCKY  
THIS WAY!



WE MET  
WHILE I WAS  
VOLUNTEERING  
WITH THE  
CITY'S URBAN  
CLEANUP  
CAMPAIGN.

THAT GUY  
EARLIER...  
HIS NAME'S  
WATANABE-  
SAN...

HE'S  
GOT A TON  
OF THESE  
IN HIS  
GARDEN.



BUT ISN'T  
A REAL-  
LIFE SASA  
PLANT  
EXPENSIVE?



...AND HE  
AGREED TO  
LET ME HAVE  
ONE OF HIS  
PLANTS.

YEAH.  
WE WERE  
OUT THIS  
MORNING...

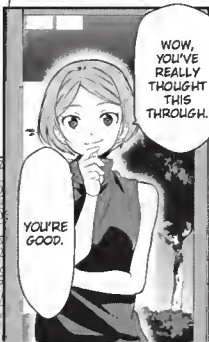


VOLUNTEER...?  
YOU MEAN,  
ENGAGE IN  
UNPAID CIVIC  
IMPROVEMENT  
ACTIVITIES?

WOW,  
ACTIVE IN  
THE COM-  
MUNITY,  
HUH?



YOU...AN  
ANTI-LITTER  
VOLUNTEER?









THERE'S THIS  
HUGE ONRUSH  
OF CUSTOMERS  
ALL AT ONCE...



HUH?



LET'S  
DO  
THIS!!

ALL  
HANDS,  
BATTLE  
STATIONS!

THEY'RE  
HERE!  
THEY'RE  
HERE!

DUDE,  
DUDE,  
DUDE!!

DA  
CP WIP





グローバル

WELL,  
I'M OFF  
FOR THE  
NIGHT.

SURE  
THING.  
GREAT JOB  
TODAY. SEE  
YOU.

YEAH,  
AND  
RIGHT  
AFTER  
YOU PUT  
UP THAT  
SASA  
PLANT!

AH, BUT  
I'M STILL  
HAPPY WE  
GOT ALL  
THOSE  
CUSTOMERS  
IN.

SO  
WHERE DO  
YOU LIVE,  
CHIHO-  
CHAN?

PRETTY  
MUCH ON THE  
OPPOSITE  
SIDE OF THE  
KOSHU-KAIDO  
ROAD FROM  
MAOU-SAN'S  
APARTMENT.

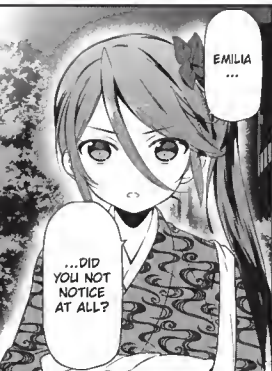
I DON'T  
BELIEVE IN  
HOROSCOPES  
OR WHAT-  
EVER, BUT IT  
MAKES YOU  
THINK!

MAYBE  
THAT FENG  
SHUI STUFF  
ISN'T SO  
DUMB  
AFTER ALL,  
HUH?

ARE YOU  
SURE YOU  
WANT TO  
WALK ME  
THERE?

...WAS IT  
TRULY A  
COINCID-  
DENCE?

I WAS GONNA  
TAKE THE  
TRAIN FROM  
SASAZUKA  
ANYWAY. IT'LL  
BE ON THE  
WAY.





...I FEEL WE  
MUST DISPATCH  
THE DEVIL KING  
AS QUICKLY  
AS HUMANLY  
POSSIBLE.

SUZU-  
NO-  
SAN!?



SORRY,  
NO.

...AND  
SEIZES  
THAT  
MOMENT  
TO REVEAL  
HIS TRUE  
SELF?

HAVE YOU  
THOUGHT  
ABOUT WHEN  
HE ACHIEVES  
TRUST AND  
POWER  
HERE...

HAVE  
YOU EVER  
THOUGHT...

...ABOUT  
WHAT COULD  
HAPPEN IF  
HE ADVANCES  
IN JAPANESE  
CULTURE  
AND BEGINS  
TO WIELD  
INFLUENCE IN  
SOCIETY?



EVEN IF  
HE GOES  
NUTS AND  
TORCHES  
THE  
COMPANY  
HQ OR  
SOME-  
THING...

...THAT'S  
NOT GONNA  
TRIGGER  
THE END OF  
THE WORLD,  
YOU KNOW.

NO OFFENSE,  
BUT WHAT  
IS GETTING  
PROMOTED IN  
MGRONALD  
GONNA EARN  
HIM?






NOW A  
CHEERFUL,  
HARD-  
WORKING  
FRONT-LINE  
EMPLOYEE.

THIS  
CRUEL  
TYRANT  
WHO LAID  
WASTE TO  
SO MUCH  
OF ENTE  
ISLA.

...EVENTU-  
ALLY BECAME  
PRIME  
MINISTER!  
A MAN WITH  
THE POWER  
TO CHANGE  
THE WORLD!



BUT WE  
RESIDE IN A  
NATION WHERE  
SOMEONE WITH  
NOTHING BUT A  
TRADE-SCHOOL  
EDUCATION...

THIS IS  
A RUSE,  
EMILIA. HE  
SEEKS TO  
PUT US OFF  
GUARD.



DO YOU  
HONESTLY  
BELIEVE THE  
DEVIL KING'S  
BLOODLUST  
WILL BE  
SATISFIED WITH  
MGRONALD  
ALONE?



MAOU-  
SAN'S  
DOING  
REALLY  
GREAT AS  
A SHIFT  
SUPERVI-  
SOR TOO!


N-NO!  
YOU  
CAN'T!



WE MUST  
DISPATCH  
HIM  
RIGHT  
NOW!

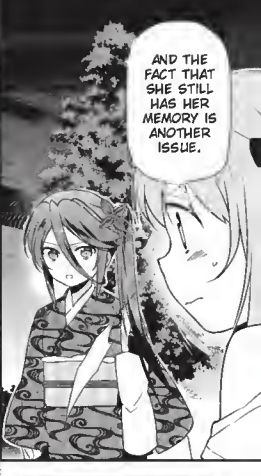
THE SAFETY  
OF JAPAN...  
NO, EARTH  
ITSELF IS AT  
STAKE!






BEFORE THAT  
HAPPENS,  
WE MUST  
ERASE THE  
MEMORIES  
OF EVERYONE  
WHO EVER—

THE DEVIL  
KING MAY  
USE CHIHODONO OR  
THE PEOPLE  
AROUND HER  
TO HURT YOU,  
EMILIA.




AND THE  
FACT THAT  
SHE STILL  
HAS HER  
MEMORY IS  
ANOTHER  
ISSUE.

**NO! YOU  
CAN'T!  
YOU JUST  
CAN'T DO  
THAT!**



THE LEAVES  
OF THE SASA  
TREE ARE  
FABLED TO  
HOUSE  
THE SOULS  
OF ONE'S  
ANCESTORS,  
WHILE ITS  
TWIGS AND  
BRANCHES HOLD  
EVIL-DISELLING  
POWERS.

THE FIVE  
COLORS OF  
THOSE PAPER  
STRIPS  
REPRESENT  
THE FIVE  
ELEMENTS  
THAT CON-  
TROL OUR  
SOULS.



DO YOU  
KNOW THE  
MEANING  
BEHIND THE  
TANABATA  
FESTIVAL?

CHIHODONO.

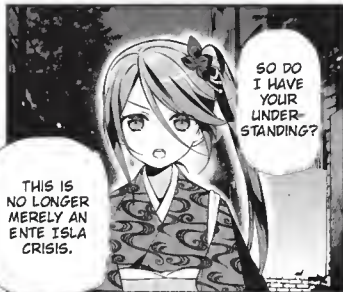


THAT  
WOULD  
EXPLAIN  
EVERY-  
THING.

...THE DEVIL  
KING UNCON-  
SCIOUSLY  
INFUSED IT  
WITH HIS  
DEMONIC  
POWER.

THE PLANT IS  
CONNECTED TO  
THE EARTH,  
AND AS HE  
DECORATED  
THAT TREE...





THIS IS  
NO LONGER  
MERELY AN  
ENTE ISLA  
CRISIS.

SO DO  
I HAVE  
YOUR  
UNDER-  
STANDING?



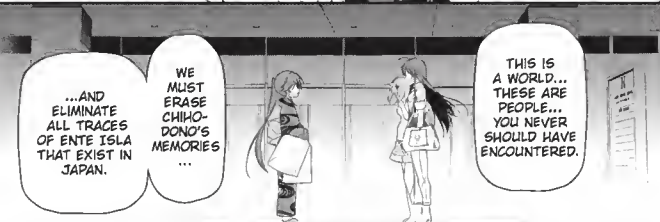
YOU  
KNOW A  
LOT ABOUT  
JAPAN...  
EXCEPT FOR  
THE FLAT-  
SCREEN  
TVs, HUH?

I WOULD BE  
A FAILURE AT  
MISSIONARY  
WORK IF I  
DID NOT  
RESEARCH  
THE  
CUSTOMS OF  
THE LANDS I  
TRAVEL.



BESIDES,  
EMILIA, YOU  
HAVE ALREADY  
BEEN ATTACKED  
BY AN UNKNOWN  
THIRD PARTY.

WE HAVE  
NO WAY OF  
KNOWING WHEN  
HIS DEMONIC  
FORCE WILL  
CAUSE  
DISASTER.



...AND  
ELIMINATE  
ALL TRACES  
OF ENTE ISLA  
THAT EXIST IN  
JAPAN.

WE  
MUST  
ERASE  
CHIHO-  
DONO'S  
MEMORIES  
...

THIS IS  
A WORLD...  
THESE ARE  
PEOPLE...  
YOU NEVER  
SHOULD HAVE  
ENCOUNTERED.



...  
NO.



I—I DON'T  
WANT TO  
FORGET.

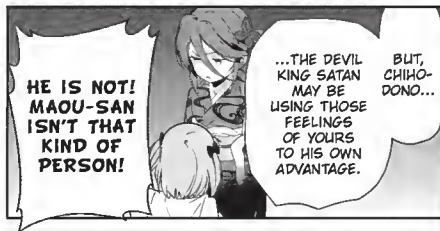
NO...YOU  
CAN'T.



WE'RE ALL  
FRIENDS—  
WE'VE SPENT  
ALL THIS FUN  
TIME  
TOGETHER...

ASHIYA-SAN,  
SUZU-  
NO-SAN...  
OKAY, AND I  
GUESS URU-  
SHIHARA-SAN  
TOO...

ABOUT  
MAOU-SAN...  
ABOUT  
YUSA-SAN...



HE IS NOT!  
MAOU-SAN  
ISN'T THAT  
KIND OF  
PERSON!

...THE DEVIL  
KING SATAN  
MAY BE  
USING THOSE  
FEELINGS  
OF YOURS  
TO HIS OWN  
ADVANTAGE.

BUT,  
CHIHODONO...



AND YOU'LL  
MAKE ME  
FORGET  
IT ALL  
BECAUSE  
OF SOME  
ENTE ISLA  
THING?  
THAT'S  
JUST  
AWFUL!




HE'S  
WORKING  
REALLY  
HARD!  
HE'S SO  
NICE TO  
US!

WHY DO  
YOU HAVE  
TO SAY  
ALL THOSE  
HORRIBLE  
THINGS!?



...I KNOW  
YOU WILL  
FIND IT  
HARD TO  
FORGIVE.



HE MADE  
EVERYONE  
IN THAT  
WORLD  
SUFFER.  
HE IS THE  
LEADER OF  
ALL DEMONS!

HE ALLOWED  
HIS DEMONIC  
HORDES IN  
ENTE ISLA  
TO COMMIT  
UNTOLD  
ATROCITIES.


...HE  
IS THE  
DEVIL  
KING.



WHY'D HE  
ERASE THE  
MEMORIES  
OF THAT  
TRAGEDY  
FROM  
EVERYONE'S  
MIND!?

...WHY DID  
HE FIX  
UP THE  
DESTROYED  
SHUTO  
EXPRESS-  
WAY?

IF MAOU-  
SAN IS  
SUCH A  
HORRID  
MONSTER...



MAOU-SAN  
WAS JUST  
DOING  
WHAT ANY  
ONE OF  
US WOULD  
HAVE DONE!



WHAT OTHER  
REASON,  
EXCEPT  
HE'S A KIND  
PERSON WHO  
WANTS  
TO HELP  
PEOPLE!?

I AM...  
SURE THE  
DEVIL KING  
HAD HIS  
REASONS...

EVEN WHEN HE TRANSFORMED, HE KEPT HIS PROMISES. HE TAUGHT ME ALL ABOUT THE ICE-CREAM MACHINE!

HE ALWAYS HAS MY BACK. IF I NEED TO TALK, HE'S ALWAYS THERE.

I LEARNED HOW TO DO MY JOB FROM MAOU-SAN.

DO YOU THINK THOSE PEOPLE WOULD ACCEPT IT IF THEY HEARD THE DEVIL KING HAS MENDED HIS WAYS!?

HOW MANY LIVES DO YOU THINK WERE SNATCHED AWAY BY HIS ARMIES!?

ARE YOU BIDDING US TO SIMPLY LET THE PAST GO AND FORGIVE HIM!?

HOW COULD HE DO ...?!

YOU NEVER MET THE DEVIL KING HIMSELF!

WHAT WOULD YOU KNOW!? YOU JUST FOUGHT THOSE DEMON ARMIES.

THE WAY  
YOU TURN  
PEOPLE'S  
WORDS  
AGAINST  
THEM...

...YOU  
WOULD  
MAKE A  
GIFTED  
POLITICIAN  
SOMEDAY,  
CHIHODONO.

WITH YOU,  
IT'S ALL  
"OOH, HE'S  
GOT DEMON  
ARMIES,  
HE LET HIS  
FORCES  
DO ALL  
THESE MEAN  
THINGS"...

...  
WHAT?

SUZUNO-  
SAN! DON'T  
DODGE THE  
QUESTION!  
PLEASE,  
ANSWER  
ME!

BUT DO  
YOU EVEN  
KNOW WHAT  
DEVIL KING  
SATAN  
ACTUALLY  
DID AT  
ALL!?

I KNOW  
MAOU-SAN IS  
A GOOD GUY!  
WHETHER  
HE'S IN DEVIL  
KING FORM  
OR NOT!

SCREAMING  
OUT HERE  
ISN'T GONNA  
ACCOMPLISH  
ANYTHING.

BUT  
WE  
MUST!

WAIT!

HE  
WAS THEIR  
COMMANDER!  
HE BEARS  
FULL  
RESPONSIB-  
ILITY FOR  
WHAT HIS  
ARMIES  
DID!

CAN BOTH  
OF YOU  
CALM DOWN  
A LITTLE?





BUT.



I THINK EVERYTHING YOU'RE TELLING US IS CORRECT. REALLY.

YUSA-SAN...



CRESTIA BELL...



WHERE I HAVE TO TURN MY EYES AWAY FROM SOMETHING THAT MAKES MY FRIENDS CRY.

NOT A PEACE WHERE SACRIFICE IS VIEWED AS SOME KIND OF NECESSARY EVIL.

THE PEACE I FOUGHT FOR IS THE KIND OF PEACE THAT MAKES PEOPLE FEEL LIKE SMILING AGAIN.



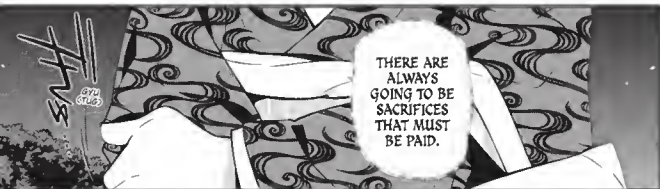
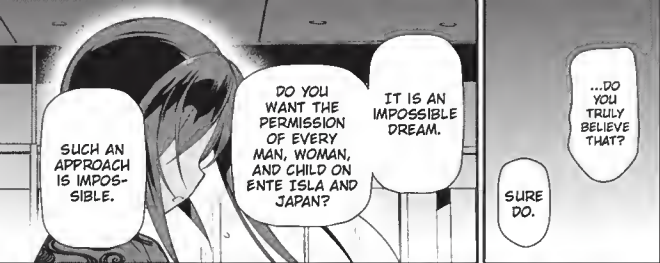
WE DON'T HAVE ANY RIGHT TO MAKE ONE-SIDED DECISIONS FOR HER.



WE HAVE OUR THOUGHTS ABOUT THE DEVIL KING...

...AND CHIHO-CHAN HAS HER OWN.





BESIDES,  
YOU KNOW  
FULL WELL  
HOW THE  
CHURCH  
FEELS.

BUT YOU  
WEREN'T  
SATISFIED  
WITH THAT.

THAT'S  
WHY YOU'RE  
SO PREOC-  
UPIED WITH  
BRINGING ME  
BACK  
HOME, ISN'T  
IT?

...THAT'D BE  
THE IDEAL  
POST-WAR  
SCENARIO  
FOR THEIR  
PURPOSES.

...IF THEY  
COULD BUILD  
THIS EPIC  
LEGEND OF ME  
SACRIFICING  
MY LIFE FOR  
THE CAUSE...

IF THE  
DEVIL KING  
AND I  
REMAINED  
DEAD...

THE GROUP  
WHOSE MISSION  
IS TO PORTRAY  
THE CHURCH  
AS JUST, AS  
BENEVOLENT.

YOU ARE,  
AFTER ALL,  
CHIEF OF THE  
RECONCILIA-  
TION PANEL.



WHOA!

CRASH



...BUT  
I SAID  
ALL  
THOSE  
MEAN  
THINGS...

I DON'T  
REALLY  
KNOW MUCH  
ABOUT  
ENTE  
ISLA...



I'M  
SORRY.  
I THINK I  
PROBABLY  
WENT TOO  
FAR.



WHEN  
YOU JUST  
SAY IT LIKE  
THAT IT'S  
KINDA  
EMBAR-  
RASSING  
...

YOU CAN'T  
CHOOSE  
WHO YOU  
WIND UP  
LIKING.

IT'S  
FINE.







...THESE  
FREAKY  
STALKERS  
MUST  
REALLY  
LOVE ME.

YUSA-  
SAN,  
WHO'S  
THAT!?

...WHAT  
ARE YOU  
EVEN  
THINKING  
!?

ATTACKING  
ME RIGHT IN  
THE MIDDLE  
OF TOWN  
LIKE THIS...

SHUN  
(IZSHD)





YOU  
...!!



DIDN'T I  
TELL YOU?  
MEN LIKE  
TO SEIZE  
UPON WEAK  
WOMEN.







THE POWER TO OVERWHELM ALL WIELDERS OF HOLY MAGIC. IT'S MINE, AND MINE ALONE.

THIS IS MY POWER THE EVIL EYE OF THE FALLEN.



!!



YOU COULDN'T BE...!

OH, I AM.

THE "FALL-EN"?



I POWERED UP MY SWORD WITH HOLY-VITAN β...!



AH!

WHAT ARE ...!?



AND I'M TAKING THAT HOLY SWORD BACK.

I'M HERE TO RELEASE YOU FROM THE CRUELITIES OF YOUR MISSION.



DO  
MASHO

DAN  
CHIRANO

**G  
A  
H  
H  
!!**

**YUSA-  
SAN!!**

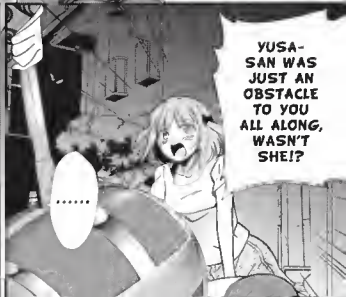




**SUZUNO-  
SAN!!!**



**THIS...  
THIS ISN'T  
EVEN  
FAIR!**



**YUSA-  
SAN WAS  
JUST AN  
OBSTACLE  
TO YOU  
ALL ALONG,  
WASN'T  
SHE!?**



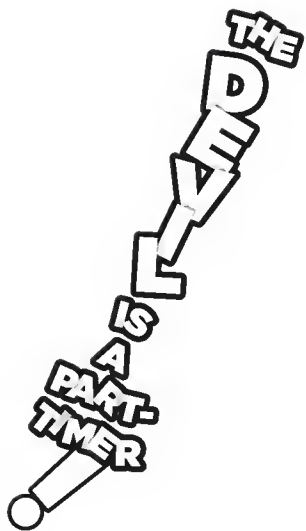








THE  
DE  
LV  
IS  
A  
PART-  
TIMER

A hand-drawn graphic of a pushpin. The pushpin is oriented diagonally from the bottom-left towards the top-right. The text 'THE DE LV IS A PART-TIMER' is written in a bold, blocky, hand-drawn font along the shaft of the pushpin. The word 'THE' is at the top, followed by 'DE', 'LV', 'IS', 'A', 'PART-', and 'TIMER' at the bottom. The pushpin has a simple circular head at the bottom-left end.



CHAPTER 21: THE DEVIL SETS OFF ATOP HIS TRUSTY STEED









IS...SHE  
NOT HOME  
YET?

HUH?



WELL, I TOLD  
HER TO GO BUY  
SOME MILK FOR  
US ON THE WAY  
HOME, BUT SHE  
ISN'T BACK YET.

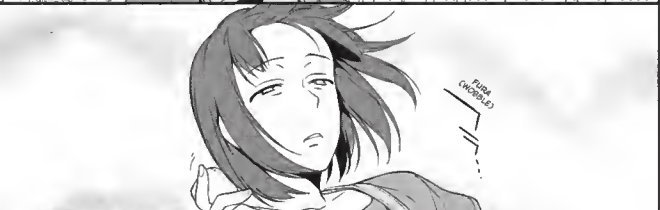
I THOUGHT  
SHE WAS  
JUST, YOU  
KNOW,  
HANGING  
OUT OVER  
THERE  
AFTER  
WORK.



OH  
MY, IT'S SO  
STRANGELY  
REFRESHING  
TO BE CALLED  
"MOTHER"  
LIKE THAT!

MOTH-  
ER?







Please  
leave a  
message  
after the  
tone...

...You have  
reached the  
voicemail  
of Chiho  
Sasaki.





LET'S TRY EMI...

ONE (CLICK)

We're sorry. The number you dialed is not in service at this time...



PI (BEEP)



HEY, THERE YOU ARE.

CRAAAP...



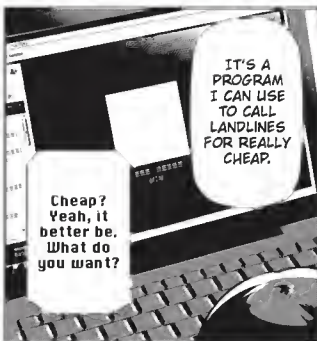
IT'S FROM AN "URUSHI-HARA"-SAN...

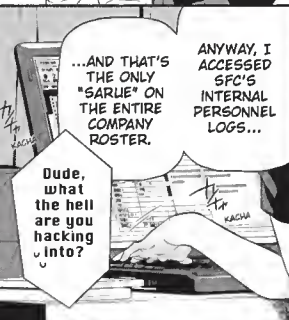
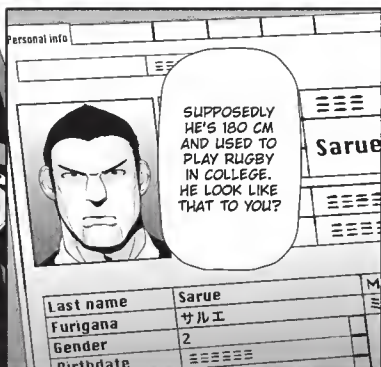
HUH H!?



UH, NO...

I HAVE A PHONE CALL.  
FROM CHI-CHAN!?









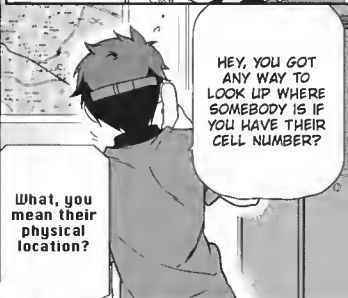
Well, if  
it's Emilia,  
then yeah,  
probably.

SARARI  
(CAGALLY)

WHAT!?



AH!



HEY, YOU GOT  
ANY WAY TO  
LOOK UP WHERE  
SOMEBODY IS IF  
YOU HAVE THEIR  
CELL NUMBER?

What, you  
mean their  
physical  
location?



TRACKER...?  
GPS...?  
WHAT!?

?

Well, yeah.  
I kinda stuck a  
tracker in her  
shoulder bag,  
a hidden GPS  
transmitter that  
records the  
path it's taken.  
...



Back a  
coupla  
days  
ago.

I put it  
under the  
bottom  
layer of  
her bag  
so she  
wouldn't  
notice.



THEY TELL YOU  
WHAT KIND OF  
PATH WHOEVER'S  
CARRYING IT IS  
TAKING AND HOW  
MUCH TIME  
IT TOOK  
TO DO IT.

When did  
you sneak  
it in?

THEY USE  
'EM TO  
TRACK WILD  
ANIMALS AND  
MIGRATING  
BIRDS AND  
STUFF, YOU  
KNOW?

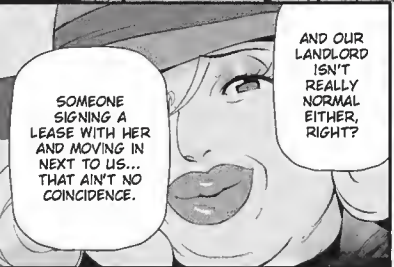


Something  
about  
Suzuno-  
chan,  
maybe?

But you  
probably  
care about  
something  
else right  
now, huh?



LIKE, HOW  
SUZUNO'S  
NOT EXACTLY  
A NORMAL  
JAPANESE  
WOMAN?



SOMEONE  
SIGNING A  
LEASE WITH HER  
AND MOVING IN  
NEXT TO US...  
THAT AIN'T NO  
COINCIDENCE.

AND OUR  
LANDLORD  
ISN'T  
REALLY  
NORMAL  
EITHER,  
RIGHT?



...You're  
smarter  
than I  
thought.

BUT  
YOU HAD  
TO HAVE  
NOTICED,  
RIGHT?

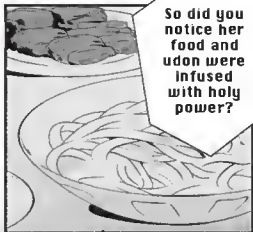
YOU DIDN'T  
SAY ANY-  
THING, SO  
I FIGURED  
I'D PLAY  
ALONG...

IT  
DIDN'T  
HURT  
YOU AT  
ALL,  
MAOU?

WELL,  
I'M HALF-  
ANGEL...

HOLY POWER  
ISN'T GONNA  
MESS UP MY  
BODY. I ATE  
EVERYTHING  
SHE GAVE ME.

So did you  
notice her  
food and  
udon were  
infused  
with holy  
power?



I figured  
we'd use her  
while we  
can. It saves  
us some cash  
too.

YOU'RE GONNA  
WIND UP LIKE  
THAT DUDE IN  
THE FILM WHO  
ATE FAST FOOD  
EVERY DAY FOR  
A MONTH.

That's  
your  
take  
on it?

HEY, THE  
WORSE IT  
IS FOR YOU,  
THE BETTER  
IT TASTES,  
RIGHT?

High  
Calories &  
High  
Cholesterol!

HE GOT  
HOME,  
ATE SOME  
UDON, AND  
NOW HE'S  
GRUNTING  
IN THE  
CRAPPER.

...He's  
ruining  
his health  
just to  
save a  
few yen?

UGHH...  
URGH...

HEY,  
WHERE'S  
ASHIYA  
RIGHT  
NOW?

YOU KNOW,  
ASHIYA  
USED TO  
BRING  
UP THAT  
FILM ALL  
THE TIME  
WHEN HE  
LECTURED  
ME.







THE GPS  
SIGNAL'S  
BEEN  
HOVERING  
AROUND THE  
MAIN BUILDING  
FOR A  
WHILE NOW.

TOKYO  
CITY  
HALL.



By the way,  
how much  
did that  
track editor  
or whatever  
cost you?

...GREAT.  
THAT'S ALL  
I NEED TO  
KNOW.

WAY TO  
ACTUALLY  
HELP OUT  
FOR A  
CHANGE.

AW,  
C'MON.

I GOT  
YOUR BACK,  
I PROMISE.  
JUST TELL  
ME.

Uh,  
Rshiya's  
back out  
now, so  
I don't  
really want  
to say,  
but... ♪

"For a  
change"  
is kinda  
mean,  
man!



WELL,  
AT LEAST  
YOU'RE  
HONEST.

IT  
ACTUALLY  
HELPED  
THIS TIME,  
SO YOU'RE  
GOOD  
WITH ME.



QATANA  
(STUMBLE)

UH...  
40,000  
YEN...

ON YOUR  
CARD...

BOSO  
(WHISPER)

ZUSHAMMA  
OKA-BLANKO



Thanks,  
though!  
See ya.

PUTEL  
(CLACK)

WHOA,  
WAIT,  
MAO—



EEP.

I'D KINDA  
APPRECIATE IT  
IF YOU COULD  
GET HOME  
ASAP AND TELL  
ASHIYA THAT...

Can't. Not  
done with  
work yet.





I DON'T WANT YOU BUMS FOLLOWING ME EITHER. WITH YOUR DEMONIC ENERGY DRAINED, YOU'D JUST GET HURT.

A GOOD SUPERVISOR NEEDS TO WATCH OUT FOR HIS STAFF'S WELL-BEING.



IF THIS IS STILL JUST EMI GETTING SIDE-TRACKED...

...SHE'S GONNA HAVE SOME SERIOUS EXPLAINING TO DO.





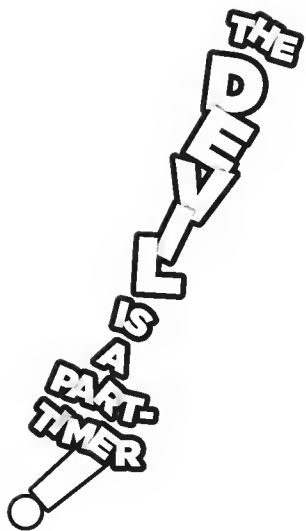
I DON'T  
CARE ABOUT  
THAT! JUST  
DON'T LEAVE  
US IN HERE!







THE  
DE  
LV  
IS  
A  
PART-  
TIMER

A stylized graphic of a pushpin. The pushpin is oriented diagonally from the bottom-left towards the top-right. The shaft of the pushpin is a thick black line. Along this shaft, the words 'THE', 'DE', 'LV', 'IS', 'A', 'PART-', and 'TIMER' are written in a bold, blocky, sans-serif font. The text is arranged in a slightly curved path following the angle of the pushpin. The pushpin has a small circular head at the bottom-left end.





## CHAPTER X: THE UNEMPLOYED BUM ATTEMPTS AN HONEST CAREER



HEH  
HEH...  
ONLY NOW  
DO YOU  
NOTICE?

I BARED MY  
FANGS TO  
YOU ONCE  
ALREADY...

A SECOND  
OR THIRD  
TIME MEANS  
NOTHING  
TO ME...!



URUSHI-  
HARA...

HOW  
DARE YOU  
BETRAY US  
YET AGAIN  
IN THIS  
FASHION...!

YOU ARE A  
MALIGNANT  
TUMOR  
UPON  
OUR VERY  
EXISTENCE!



.....

Jungle.co.jp

http://www.jungle.co.jp(PC)  
http://www.jungle.jp(mobile)

Billing address

100-0001 Tokyo 100-0001  
100-0001 Tokyo 100-0001



Shipping address

100-0001 Tokyo 100-0001  
100-0001 Tokyo 100-0001

Delivery no. 10 01 01  
Sent on 200-/- /-

Order number XXX-XXOK-XXXX

Type

Unit price	Price
¥ 350	¥ 350
¥ 3.950	¥ 3.950

HEY, IT  
WAS A  
CHEAP  
PUZZLE  
GAME,  
OKAY?

THE  
DEVIL'S  
CASTLE  
HAS NO  
NEED FOR  
SNACKS  
OR VIDEO  
GAMES!

URUSHI-  
HARA!  
WHAT IS  
THIS!?

CHIP BAG: POTATO, SALT, GAME! PANEL...

WILL  
YOU CALM  
DOWN,  
ASHIYA?

NO  
BACK  
TALK!!

I DID  
NOT  
MEAN  
THAT!

IT'S A  
JUNGLE  
RECEIPT.

IT IS ONLY  
NATURAL TO  
EXPECT HIM  
TO EARN BACK  
THE MONEY HE  
SPENT...

A MAN  
HAS TO SING  
FOR HIS  
SUPPER, AS  
THE PHRASE  
GOES.



AND IF  
WE MAKE  
HIM WORK  
SOMEWHERE  
NEARBY, WE  
MIGHT BE  
HAULED IN  
TOO.

SILENCE,  
YOU.

YOU'RE  
WORRIED  
ABOUT THAT?  
SOME DEVIL  
KING YOU  
ARE.



YEAH, BUT  
HE'S KIND  
OF WANTED  
BY THE  
POLICE.

ACTUAL  
FORM



RIGHT!

IF YOU  
CAN'T  
LEAVE  
HERE, YOU  
CAN STILL  
DO SOME  
CHORES.

THAT'S  
A PRETTY  
VITAL  
JOB  
TOO!

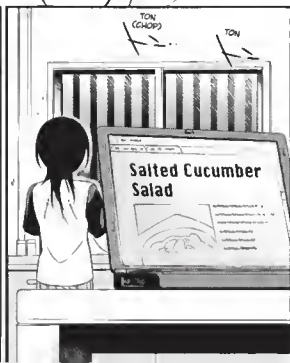
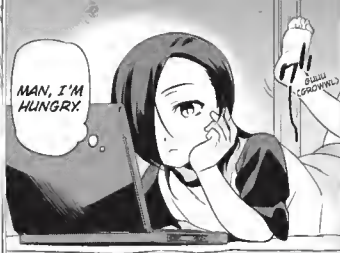
WHA?

AND SO  
URUSHIHARA  
ATTEMPTED  
TO HELP OUT  
AROUND THE  
HOUSE.

AWW-  
WWW...

ASHIYA AIN'T  
GOT IT EASY  
EITHER, WHAT  
WITH HIS  
SHOPPING AND  
RESEARCH.

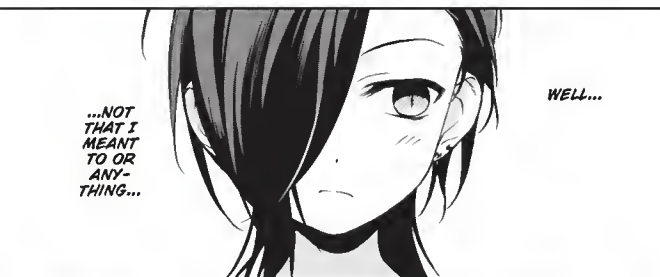






IT'S JUST  
A CUT-UP  
CUCUMBER, BUT  
HIM MAKING THIS  
VOLUNATIRLY IS  
A GIANT LEAP  
FORWARD!





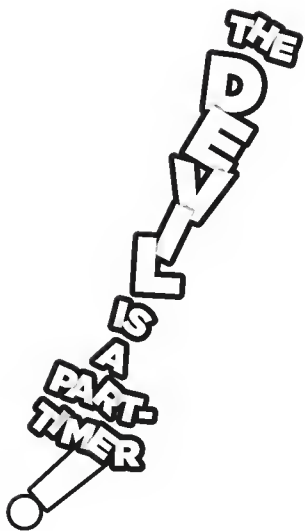


THE END ●●.

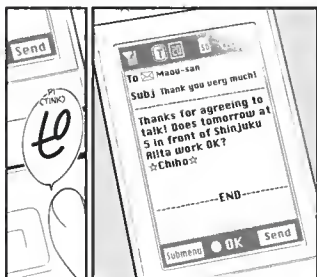
Emi  
Yusa



THE  
DE  
LV  
IS  
A  
PART-  
TIMER

A hand-drawn graphic of a pushpin. The pushpin is oriented diagonally, with its circular head at the bottom left and its sharp point at the top right. The text 'THE DE LV IS A PART-TIMER' is written in a bold, blocky, hand-drawn font along the shaft of the pushpin. The words are arranged in a way that follows the angle of the pin: 'THE' is at the top, followed by 'DE', 'LV', 'IS', 'A', 'PART-', and 'TIMER' at the bottom. The entire graphic is rendered in black outlines on a white background.

## CHAPTER X: THE TEENAGE GIRL PREPARES FOR HER HOT DATE

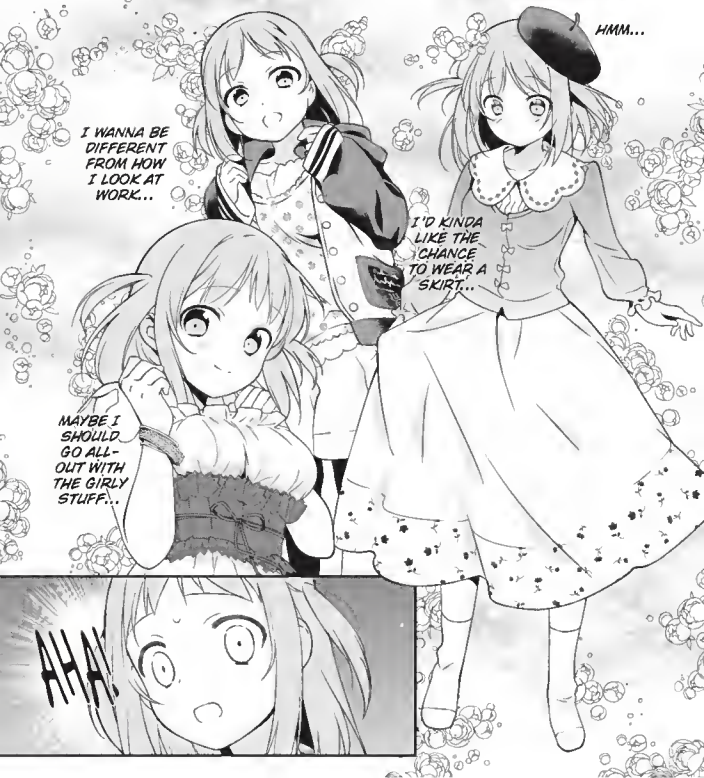








WE'RE JUST  
TALKING  
FOR A BIT,  
SO MAYBE  
SOMETHING  
CASUAL...?



I WANNA BE  
DIFFERENT  
FROM HOW  
I LOOK AT  
WORK...

HMM...

I'D KINDA  
LIKE THE  
CHANCE  
TO WEAR A  
SKIRT...

MAYBE I  
SHOULD  
GO ALL-  
OUT WITH  
THE GIRLY  
STUFF...

AHA!







BUT AT  
LEAST I  
GET TO  
MEET  
MAOU-SAN,  
SO...













## BACKSTAGE AT THE TANABATA PREPARATIONS





I FEEL LIKE I WAS TRYING TO THINK OF SOMETHING FOR VOLUME 3'S AFTERWORD JUST A LITTLE BIT AGO, BUT HERE WE ARE AT VOLUME 4 ALREADY. THIS VOLUME SAW THE LIGHT OF DAY THANKS TO THE EFFORTS OF WAGAHARA-SENSEI, 029-SENSEI, MY EDITOR AND ASSISTANTS, AND EVERYONE ELSE INVOLVED WITH DEVIL!— TO SAY NOTHING OF THE SUPPORT OF ALL OUR MANY READERS. THANK YOU SO MUCH FOR EVERYTHING. AS OF RIGHT NOW (NOVEMBER 2013), THE MANGA VERSION HAS JUST ABOUT REACHED THE CLIMAX OF NOVEL VOLUME TWO. PERSONALLY SPEAKING, THERE'S JUST A TON OF EXCITING SCENES COMING UP THAT I CAN'T WAIT TO DRAW! I HOPE YOU'LL STILL BE GIVING ME YOUR FERVENT SUPPORT AS I DO...!

IN THE LAST VOLUME, THE FIRST COLOR PAGE HAD THE FEMALE CAST, AND THE GUYS TOOK UP THE AFTERWORD PAGE. THIS TIME, I FLIP-FLOPPED IT AROUND.

Art Staff: Shishusai, Takashi Yamano-san  
Special Thanks!

2013.11  
松崎生  
AKIO HIIRAGI

# THE DEVIL IS A PART-TIMER! ④

---

ART: AKIO HIIRAGI  
ORIGINAL STORY: SATOSHI WAGAHARA  
CHARACTER DESIGN: 029 (ONIKU)

Translation: Kevin Gifford

---

Lettering: Lys Blakeslee

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

HATARAKU MAOUSAMA! Vol. 4

© SATOSHI WAGAHARA / AKIO HIIRAGI 2013

All rights reserved.

Edited by ASCII MEDIA WORKS

First published in Japan in 2013 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

English translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo, through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

Translation © 2016 by Hachette Book Group, Inc.

Application Copyright © 2010 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at [permissions@hbgusa.com](mailto:permissions@hbgusa.com). Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press

Hachette Book Group

1290 Avenue of the Americas

New York, NY 10104

[www.HachetteBookGroup.com](http://www.HachetteBookGroup.com)

[www.YenPress.com](http://www.YenPress.com)

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: April 2016

ebook ISBN: 978-0-316-39816-9

App ISBN: 978-0-316-39817-6